



W20-30ZR

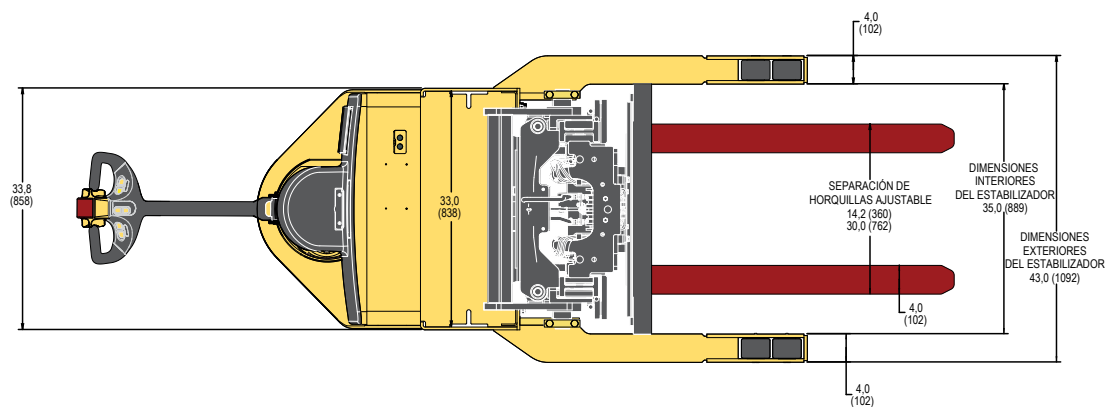
**APILADOR RETRÁCTIL PARA PASILLOS ANGOSTOS
CON OPERADOR DE PIE**

GUÍA TÉCNICA DEL PRODUCTO

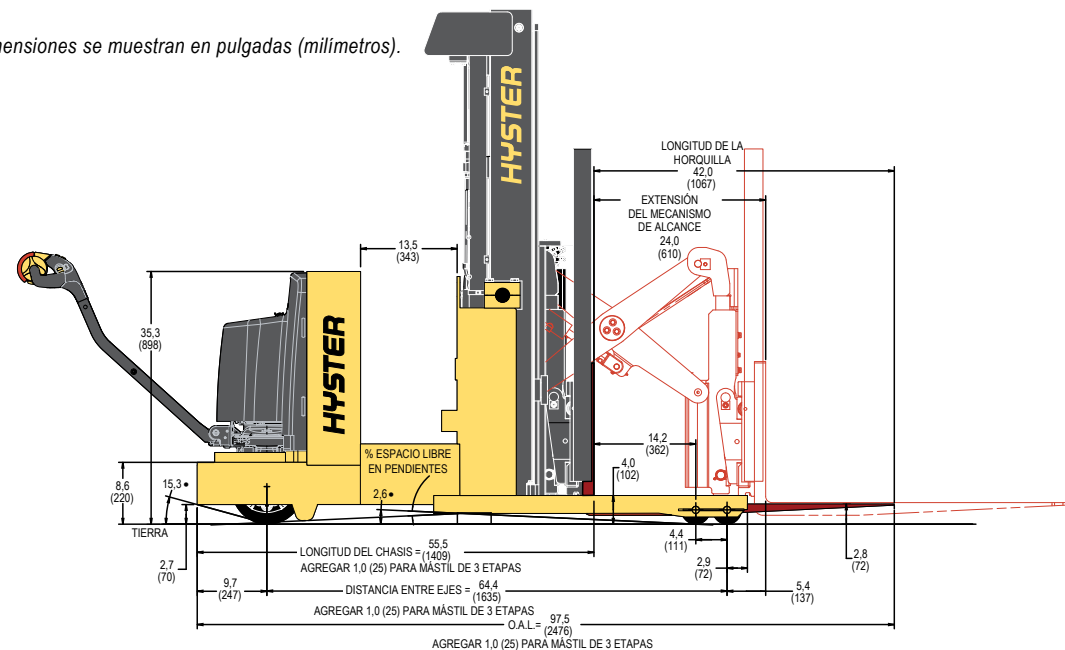


WWW.HYSTER.COM

DIMENSIONES DE W20-30ZR



Las dimensiones se muestran en pulgadas (milímetros).



DIMENSIONES DEL MÁSTIL DE W20-30ZR

Altura de elevación, al tope de la horquilla (TOF)	Altura retraída total	Altura extendida total		Elevación libre (TOF) sin respaldo para carga	Peso del mástil
		con respaldo para carga	sin respaldo para carga		
pulgadas (mm)	pulgadas (mm)	pulgadas (mm)	pulgadas (mm)	pulgadas (mm)	lb (kg)
MÁSTIL DE ELEVACIÓN LIBRE LIMITADA (LFL) DE 2 ETAPAS VISTA®					
101,0 (2565)	72,0 (1829)	149,0 (3785)	121,5 (3086)	6,5 (165)	1660 (753)
111,0 (2819)	77,0 (1956)	159,0 (4039)	131,5 (3340)	6,5 (165)	1725 (782)
123,0 (3124)	83,0 (2108)	171,0 (4343)	143,5 (3645)	6,5 (165)	1800 (816)
141,0 (3581)	92,0 (2337)	189,0 (4801)	161,5 (4102)	6,5 (165)	1925 (873)
MÁSTIL DE ELEVACIÓN LIBRE COMPLETA (FFL) DE 3 ETAPAS VISTA®					
149,0 (3810)	73,0 (1854)	197,0 (5004)	169,5 (4305)	50,0 (1270)	2025 (919)
164,0 (4166)	78,0 (1956)	212,0 (5385)	184,5 (4686)	55,0 (1397)	2130 (966)
179,0 (4547)	83,0 (2108)	227,0 (5766)	199,5 (5067)	60,0 (1524)	2250 (1021)

† Las alturas de elevación mayores de 123,0" (3124 mm) (W30ZR) de altura máxima de horquillas requieren una reducción de capacidad o inclinación hacia atrás restringida. Las alturas de elevación mayores de 141,0" (3581 mm) (W20ZR) pueden requerir una reducción de capacidad o inclinación hacia atrás restringida. Si estas medidas son importantes, contacte a Ingeniería de Aplicaciones.

* Si se usa extensión del respaldo para carga en el mástil FFL de 3 etapas, agregar 27,5" (699 mm).

ESPECIFICACIONES DE LA BATERÍA Y DEL COMPARTIMENTO DE W20-30ZR

Canti- dad de celdas	Tama- ño de celda	Placas por celda	Capaci- dad ampe- rios/ hora	kWh	Dimensión de "X"	Dimensión de "Y"	Dimen- sión de "Z"	Peso
12	75	11	375	8,7	26,5	13,0	23,3	825 lb
12	85	11	425	9,9	26,1	12,8	23,3	865 lb
12	75	13	450	10,5	30,9	13,0	23,3	987 lb
12	85	13	510	11,9	30,9	13,0	23,3	1035 lb

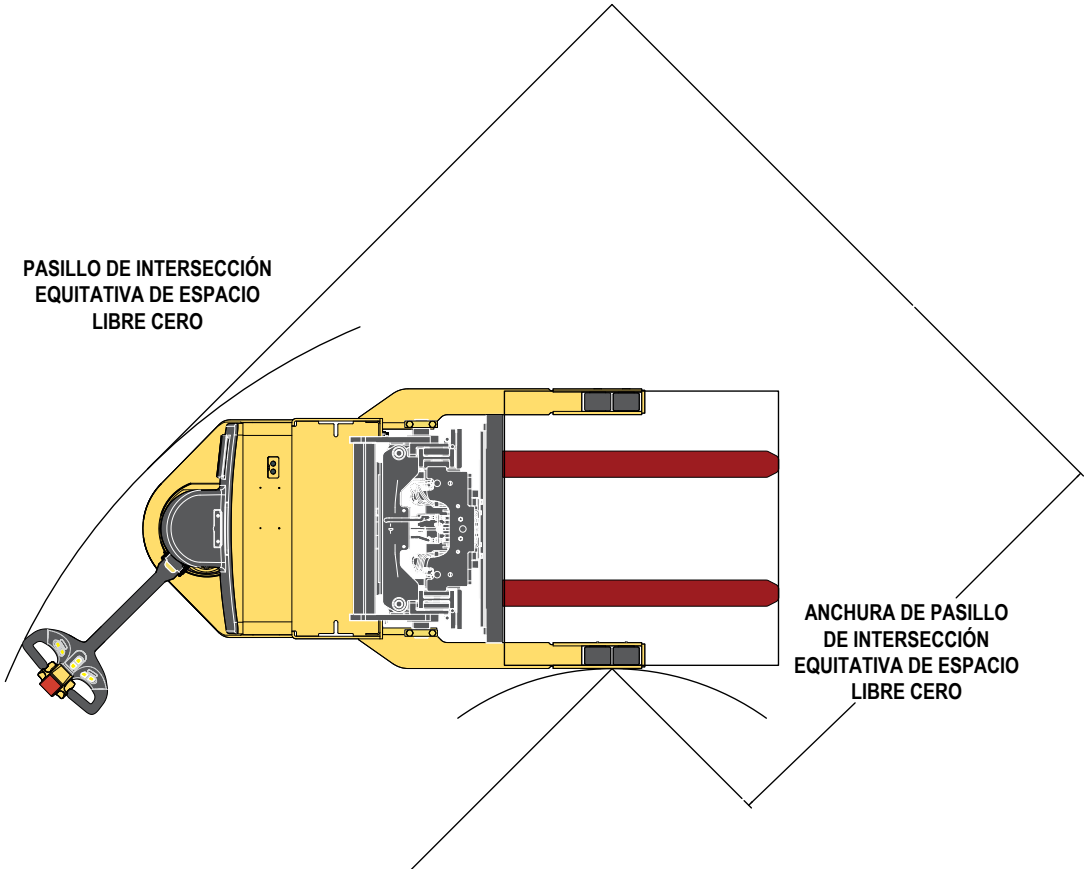
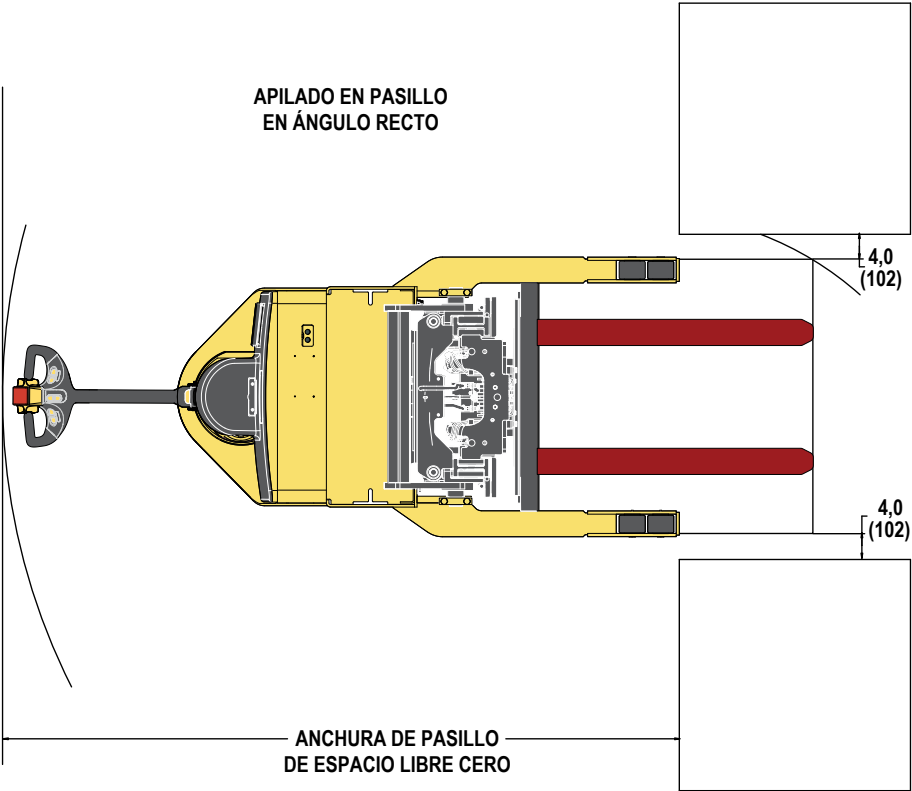
- NOTAS:
- (1) Se requiere bandeja de acero con tapa para todas las baterías.
 - (2) Tipo de conector de la batería 175 rojo (gris es opcional).
 - (3) Posición del cable "B".
 - (4) Longitud del cable 20".
 - (5) Calibre máximo del cable de 1/0.
 - (6) Compartimiento de la batería: 33" x 13,5" x abierto

GENERAL	1	Fabricante		Hyster Company	Hyster Company
	2	Modelo		W20ZR	W30ZR
	3	Capacidad nominal	lb (kg)	2000 (910)	3000 (1360)
	4	Centro de carga	pulg. (mm)	24 (610)	24 (610)
	5	Tipo de combustible		24 V - Eléctrico	24 V - Eléctrico
	6	Tipo de operador		Operador a pie	Operador a pie
	7	Tipo de llanta: maciza, sólida, neumática, etc.		Maciza	Maciza
	8	Ruedas: impulsión/carga		1/4	1/4
DIMENSIONES	10	Elevación libre limitada (LFL) de 2 etapas (TOF)	pulg. (mm)	123,0 (3124)	123,0 (3124)
	11	Elevación libre estándar (TOF)	pulg. (mm)	6,5 (165)	6,5 (165)
	12	Anchura máxima del carro portahorquillas	pulg. (mm)	32,5 (825)	32,5 (825)
	13	Horquillas: anchura/grosor/longitud	pulg. (mm)	4,0 (100)/1,5 (40)/42,0 (1067)	4,0 (100)/1,5 (40)/42,0 (1067)
	14	Apertura de las horquillas (dimensiones exteriores)	pulg. (mm)	30,0 (762)	30,0 (762)
	15	Inclinación del mástil: hacia adelante/hacia atrás	grados	3/4	3/4
	16	Longitud a la cara de las horquillas	pulg. (mm)	55,5 (1409)	55,5 (1409)
	17	Anchura total (ruedas estándar)	mín./máx.	35,0 (889) a 49,0 (1245)	35,0 (889) a 49,0 (1245)
	18	Altura total retraída (LOH)	pulg. (mm)	83,0 (2108)	83,0 (2108)
	19	Altura máxima de las horquillas (MFH)	pulg. (mm)	123,0 (3124)	123,0 (3124)
	21	Radio de giro, exterior mínimo	pulg. (mm)	74,2 (1885)	74,2 (1885)
	22	Voladizo, extremo de estabilizador a cara de horquillas	pulg. (mm)	2,6 (66)	2,6 (66)
	23	Apilado en pasillo a 90° (agregar longitud de carga)	pulg. (mm)	Ver tabla	Ver tabla
	24	Pasillo de intersección equitativa	pulg. (mm)	Ver tabla	Ver tabla
RENDIMIENTO		Estabilidad (¿cumple con la norma ANSI?)*		Sí	Sí
	25	Velocidad de desplazamiento, sin carga	mph (km/h)	3,5 (5,6)	3,5 (5,6)
		Velocidad de desplazamiento, carga nominal	mph (km/h)	3,1 (4,9)	2,9 (4,7)
	26	Velocidad de elevación, estándar, sin carga	pies/min (m/s)	30,0 (0,15)	30,0 (0,15)
		Velocidad de elevación, estándar, carga nominal	pies/min (m/s)	22,0 (0,11)	22,0 (0,11)
	27	Velocidad de descenso, estándar, sin carga	pies/min (m/s)	43,0 (0,22)	43,0 (0,22)
PESO		Velocidad de descenso, estándar, carga nominal	pies/min (m/s)	45,0 (0,23)	45,0 (0,23)
	29	Capacidad de inclinación	%	10,00	10,00
RUEDAS Y LLANTAS	31	Peso total aproximado sin batería	lb (kg)	3422 (1552)	3422 (1552)
	32	Carga del eje, impulsión sin carga/carga	lb (kg)	2286 (1037)/1736 (787)	2286 (1037)/1736 (787)
		Cantidad de ruedas, impulsión/carga		1/4	1/4
	33	Tamaño de llanta, impulsión	pulg. (mm)	10,0 x 5,0/(254 x 127) poliuretano	10,0 x 5,0/(254 x 127) poliuretano
	34	Tamaño de llanta, carga	pulg. (mm)	4,0 x 2,8/(102 x 71) poliuretano, en tándem	4,0 x 2,8/(102 x 71) poliuretano, en tándem
	35	Distancia entre ejes	pulg. (mm)	64,4 (1635)	64,4 (1635)
	37	Espacio libre con respecto al piso, punto más bajo sin carga	pulg. (mm)	0,5 (13)	0,5 (13)
	38	Espacio libre con respecto al piso, distancia entre ejes sin carga	pulg. (mm)	1,5 (38)	1,5 (38)
BATERÍA	41	Tipo de batería		Plomo y ácido	Plomo y ácido
	42	Voltios/Amperios por hora de la batería	V/Ah	24/510	24/510
	43	Peso mínimo de la batería	lb (kg)	600 (273)	600 (273)
MOTOR	44	Motor de tracción, capacidad nominal 60 min	hp (kW)	2,3 (1,7)	2,3 (1,7)
		Motor de la bomba, capacidad nominal 15 min	hp (kW)	4,0 (3,0)	4,0 (3,0)
	45	Método de control del motor de tracción		Transistor	Transistor
	46	Cantidad de velocidades		Infinitamente variable	Infinitamente variable
	47	Alivio de presión para los accesorios	psi (kPA)	2900 (19 995)	2900 (19 995)
	49	Espacio libre en pendientes	%	13,0	13,0

CERTIFICACIÓN: Estos montacargas Hyster cumplen con las especificaciones de diseño del Capítulo II ANSI B56.1-1969, como lo estipula la Sección OSHA 1910.178(a)(2) y además cumplen con la revisión del Capítulo III ANSI B56.1 vigente al momento de su fabricación. La certificación de cumplimiento con los estándares aplicables del Instituto Nacional de Estandarización de Estados Unidos (ANSI) aparece en el montacargas.

† **NOTA:** Las especificaciones de rendimiento son para un montacargas equipado como se describe en Equipamiento estándar, en esta Guía técnica. Las especificaciones de rendimiento son afectadas por el estado del vehículo y por su equipo, así como por la naturaleza y las condiciones del área de operación. Las especificaciones están sujetas a cambios y la aplicación propuesta se debe analizar con su distribuidor autorizado de Hyster Company.

DIMENSIONES DE W20-30ZR



Espacio libre cero/Apilado en pasillo en ángulo recto/ Apilado en pasillo de intersección equitativa

Para determinar la dimensión correcta, tome la suma mayor de las dimensiones de la carga o de la paleta para la longitud y la anchura. Agregar la dimensión para una configuración óptima y el espacio libre de operación de 6,0" a 12,0". Todos los valores se basan en un espaciado de 4,0" entre cargas. Póngase en contacto con su distribuidor local de Hyster para obtener información adicional sobre las dimensiones del espaciado de carga y del brazo base.

Apilado en ángulo recto Apilador para pasillos angostos W20-30ZR

(Equipado con mástil VISTA de 2 etapas y compartimiento de la batería de 13,5")

Anchura de la carga (pulgadas)	Longitud de la carga (pulgadas)			
	36	40	42	48
36	82	89	92	99
40	81	88	91	99
41	80	88	91	99
42	80	88	91	99
48	80	86	89	98

Para mástil VISTA de 3 etapas, agregar 2,0"

Anchura de la carga con espacio libre y extremo abierto Apilador para pasillos angostos W20-30ZR

(Equipado con mástil VISTA de 2 etapas y compartimiento de la batería de 13,5")

Anchura de la carga	DI del estabilizador	OAW	Longitud de la carga	Longitud de la horquilla	Distancia entre ejes	O.A.L.*	Longitud a la cara de las horquillas
32	35	43	30-32	36	64,4	91,5	55,5
36	37	45	34-36	36	64,4	91,5	55,5
42	43	51	38-42	42	64,4	97,5	55,5
48	49	57	44-48	48	64,4	103,5	55,5

Para mástil VISTA de 3 etapas, agregar 2,0"

Pasillo de intersección equitativa Apilador para pasillos angostos W20-30ZR

(Equipado con mástil VISTA de 2 etapas y compartimiento de la batería de 13,5")

Anchura de la carga (pulgadas)	Carga arriba y sobre el estabi- lizador					Carga entre estabilizadores				
		36	40	42	48	OAW del es- tabilizador	36	40	42	48
	36	63	63	63	63	44	69	69	69	69
	40	65	65	65	65	48	71	71	71	71
	41	65	65	65	65	49	71	71	71	71
	42	66	66	66	66	50	71	71	71	71
	48	69	69	69	69	57	74	74	74	74

Para mástil VISTA de 3 etapas, agregar 2,0"



CARACTERÍSTICAS Y OPCIONES DE W20-30ZR

RENDIMIENTO	EST.	OPC.
24 V	X	
Tecnología SEM de control de tracción	X	
Controlador de tracción/elevador MOSFET con eficiencia energética	X	
Sistema hidráulico de transistores	X	
Sistema de desaceleración automática	X	
3 modos de desempeño programables por el usuario	X	
Control de velocidad de arrastre		X
TRANSMISIÓN	EST.	OPC.
Llanta de tracción		
– 10" x 5" poliuretano moldeado liso	X	
- 10" x 5" poliuretano prensado con microsurcos		X
Ruedas de carga de poliuretano en tándem de 4" x 2,8"	X	
ELEVACIÓN	EST.	OPC.
Mástil		
- 101" MFH / 72" OLH 2 etapas		X
- 111" MFH / 77" OLH 2 etapas		X
- 123" MFH / 83" OLH 2 etapas	X	
- 141" MFH / 92" OLH 2 etapas		X
- 149" MFH / 73" OLH 3 etapas		X
- 164" MFH / 78" OLH 3 etapas		X
- 179" MFH / 83" OLH 3 etapas		X
Elevación/descenso proporcional	X	
MANIPULACIÓN	EST.	OPC.
Carro portahorquillas de 32,5"	X	
Carro portahorquillas con desplazamiento lateral integrado de 32,5"		X
Extensión del respaldo para carga de 48" de altura	X	
Sin respaldo para carga		X
Horquillas		
- 36" x 1,5" x 4,0" tipo gancho - horquillas cónicas estándar		X
- 42" x 1,5" x 4,0" tipo gancho - horquillas cónicas estándar	X	
- 48" x 1,5" x 4,0" tipo gancho - horquillas cónicas estándar		X
Sin horquillas		X
ERGONOMÍA	EST.	OPC.
Manija de control de material compuesto con diseño ergonómico	X	
Manija de control de aluminio fundido con diseño ergonómico		X

OPERACIÓN	EST.	OPC.
Encendido por interruptor con llave	x	
Encendido sin llave, con interruptor de llave auxiliar		x
Brazos base		
- 35" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 43" (anchura total)	x	
- 37" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 45" (anchura total)		x
- 41" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 49" (anchura total)		x
- 42" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 50" (anchura total)		x
- 43" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 51" (anchura total)		x
- 49" espacio de extremo abierto con dimensión exterior de 57" (anchura total)		x
Interruptor de elevación de batería baja sin pantalla	x	
Conector de la batería		
- 175 A rojo	x	
- 175 A gris		x
Pantalla multifuncional		
- Indicador de descarga de la batería		x
- Horómetro		
- Luz de falla		
Bocina eléctrica	x	
Freno de estacionamiento electromagnético	x	
Interruptor de tracción en reversa	x	
CONSTRUCCIÓN	EST.	OPC.
Clasificación UL Tipo "E"	x	
Aplicación/construcción ambiental		
- Ambiental de construcción estándar +32 °F	x	
- Paquete de almacenamiento en frío/congelador a 15 °F		x
Compartimiento de la batería de 33,0" x 13,5"	x	
Extracción superior de la batería	x	
Extracción lateral de la batería: ambos lados		x
VISIBILIDAD	EST.	OPC.
Malla de alambre	x	
Protector de Lexan: mástil		x
SISTEMA DE ENERGÍA	EST.	OPC.
Configurado para celda con electrolitos líquidos		x
Configurado para no requerir mantenimiento		x
COMPLEMENTARIO	EST.	OPC.
Garantía del montacargas total de 12 meses sin límites	x	
Garantía de 36 meses o 6000 horas para el sistema de tren motriz	x	
Garantía de 60 meses o 10 000 horas para el bastidor	x	
3 años, 6000 horas parte A piezas integrales y mano de obra sin deducciones		x
5 años, 10 000 horas parte A piezas integrales y mano de obra sin deducciones		x
5 años, 10 000 horas parte B piezas del tren motriz y mano de obra sin deducciones		x
HY-Shield: extensión de parte A a 3 años o 6000 horas; extensión de parte B a 5 años o 10 000 horas		x
Manual de piezas: CD o impreso		x



Hyster Company
P.O. Box 7006, Greenville, North Carolina 27835-7006

© Hyster Company. Todos los derechos reservados, 2023. Hyster y  son marcas registradas de Hyster-Yale Group, Inc.

Los productos Hyster están sujetos a cambios sin previo aviso. Es posible que los montacargas se exhiban con equipos opcionales.